

Presentación

Javier García-Germán y Alejandro Valdivieso
Directores *Arquitectura*

ESP Asociada a la nueva etapa de la revista *Arquitectura* del Colegio Oficial de Arquitectos de Madrid (El futuro Madrid), presentamos *Textos de Arquitectura*, la nueva revista científica de revisión por pares, en línea y de acceso abierto. Su periodicidad será anual y estará abierta a todos los investigadores que consideren publicar artículos inéditos o reseñas de libros, tanto en español como en inglés.

Los primeros números abordarán las tres líneas de acción de la New European Bauhaus que articulan esta nueva etapa de la revista —sostenibilidad, inclusión y belleza—, y que constituyen asuntos centrales para la arquitectura y el urbanismo hoy en día. La convocatoria abierta para el primer número gira en torno al concepto de sostenibilidad, siguiendo los contenidos temáticos de los números 387 ('Territorio') y 388 ('Clima') de la revista.

Las ciudades y los edificios ya no pueden entenderse como elementos aislados, sino como nodos de redes materiales en constante interacción con la atmósfera y la geobiosfera. Este enfoque metabólico implica que la ciudad y la arquitectura están intrínsecamente vinculadas al territorio que ocupan, intercambiando materia, energía e información. En contraste con el obsoleto paradigma industrial moderno, donde los materiales seguían un modelo lineal de extracción a vertedero, se plantea comprender la construcción como parte de un sistema planetario de flujos materiales. Temas como la descarbonización de la arquitectura, el 'Urban Mining', la 'Non-Extractive Architecture' y las tensiones entre tipologías constructivas regionales e industriales serán tratados en este primer número de *Textos de Arquitectura*, junto con el impacto del calentamiento global en la ciudad y la arquitectura.

Frente al modelo moderno de envolventes estancas y aisladas, se propone un enfoque donde la arquitectura interactúe con el clima, las prácticas espaciales y el cuerpo humano, incorporando salud, comodidad y bienestar. El objetivo es una mirada crítica que desafíe la banalidad del término "sostenible" y explore nuevos caminos de desarrollo compartido en el equilibrio entre lo humano, lo más-que-humano, el territorio, el clima y el espacio construido.

Foreword

ENG Associated with the new phase of *Arquitectura*, the journal of the Colegio Oficial de Arquitectos de Madrid (El futuro Madrid), we introduce *Textos de Arquitectura*, a new peer-reviewed, online, and open-access scientific journal. It will be published annually and is open to all researchers wishing to submit unpublished articles or book reviews in Spanish or English.

The initial issues will address the three core principles of the New European Bauhaus—sustainability, inclusion, and beauty—which shape this new phase of the journal and are critical topics for contemporary architecture and urbanism. The open call for the first issue focuses on the concept of sustainability, aligned with the thematic content of issues 387 ("Territory") and 388 ("Climate") of *Arquitectura*.

Cities and buildings can no longer be understood as isolated entities but as nodes within material networks constantly interacting with the atmosphere and the geobiosphere. This metabolic perspective suggests that cities and architecture are intrinsically tied to the territories they occupy, engaging in continuous exchanges of matter, energy, and information. In contrast to the outdated modern industrial paradigm, which adhered to a linear model of material flow from extraction to disposal, construction is now framed as part of a planetary system of material flows. Topics such as architectural decarbonization, 'Urban Mining', 'Non-Extractive Architecture', and the tensions between regional and industrial construction typologies will be explored in the first issue of *Textos de Arquitectura*, along with the impact of global warming on cities and architecture.

Challenging the modern model of sealed and insulated envelopes, this approach advocates for architecture that interacts with the climate, spatial practices, and the human body, incorporating considerations of health, comfort, and well-being. The aim is to articulate a critical perspective that transcends the superficiality of the term "sustainable," seeking to uncover new pathways for shared development within the complex balance between the human, the more-than-human, the territory, the climate, and the built environment.

Arquitectura y descarbonización: hacia la post-sostenibilidad

José Manuel de Andrés y Ana Sabugo
Editores asociados *Textos de Arquitectura*

ESP Es para nosotros un honor inaugurar *Textos de Arquitectura*, una revista científica de acceso abierto y revisión por pares, vinculada a la revista *Arquitectura* del COAM. Este nuevo proyecto quiere establecer un espacio que fomente la reflexión crítica y la producción académica en el ámbito de la arquitectura.

La Cumbre del Clima COP-29 celebrada en Bakú (Azerbaiyán) en el mes de noviembre de 2024 ha certificado el desinterés de los países desarrollados por la descarbonización de sus economías y la reducción de la emisión de gases de efecto invernadero a nivel global. Cada vez se hace más patente el cambio de ciclo en el debate ecológico global, provocado por la constatación reiterada del fracaso de una política climática multilateral efectiva. El abandono de los enfoques maximalistas nos obliga a recalibrar las posiciones más pragmáticas al poner en duda incluso el objetivo pírrico de mantener el calentamiento global por debajo de los 1,5 grados.

Este escenario nos impulsa a abandonar el confort ilusorio de pasados objetivos climáticos excesivamente optimistas para explorar un 'nuevo pragmatismo' climático basado en el análisis científico, la innovación técnica y la invención de soluciones creativas con las que transitar gradualmente de un mundo basado en el consumo de combustibles fósiles a uno construido en torno a las energías renovables. Solo así seremos capaces de sortear la frustración despertada por el incumplimiento de los objetivos a corto y medio plazo para volver a pensar en escenarios de futuro realistas, una vez liberados del miedo a un milenarismo climático cuyo capital político se ha demostrado ya agotado.

La construcción y operativa de los edificios suponen aproximadamente el 37% de las emisiones de CO2 y emplean, aproximadamente, un porcentaje similar de los recursos materiales y energéticos extraídos en el planeta a nivel global. Es esencial, por tanto, reflexionar acerca de la relación entre arquitectura e industria en busca de alternativas que reduzcan las demandas materiales y energéticas de nuestros edificios y nuestras ciudades. En los artículos seleccionados para este primer número, por un lado, **Gloria Gómez y Mariano Vázquez** proponen una "arquitectura de lo disponible" basada en la gestión responsable del suelo, el empleo de recursos de proximidad y la reutilización del patrimonio construido. **Guillermo Fernández-Abascal y Urtzi Grau**, mientras tanto, aportan

Architecture and decarbonization: towards post-sustainability

el relato de un doble experimento pedagógico que critica los presupuestos institucionales de la disciplina para reivindicar una arquitectura basada en la reutilización y la desprofesionalización diletante.

Uno de los principales escenarios de análisis, innovación y creatividad ha de producirse en la crítica relación entre entornos urbanos y rurales. **Jorge Gabaldón y Javier Onrubia** exploran las posibilidades de la arquitectura para consolidar los límites entre población y territorio, mientras que **Miguel Gómez** investiga el desequilibrio en la relación entre medio rural y urbano en torno a conflictos ambientales para proponer un "escenario concertado" donde las sinergias que vinculan ambos medios pudiesen contribuir a reducir la desigualdad.

Nekane Azpiazu e Íñigo García, en este mismo sentido, abogan por la cohabitación multi-especie en entornos urbanos, para lo que proponen elaborar un nuevo vocabulario que codifique la multiplicidad de intervenciones espaciales capaces de fomentar una biodiversidad en las ciudades, con el objetivo de mejorar la salud ambiental del entorno urbano y sus habitantes. Por el contrario, **Óscar Cruz** explora ecosistemas extremos para cuestionar la noción del "desierto" como "vacío" y proponer instrumentos para la monitorización de entornos frágiles transformados por actividades extractivas.

Por otro lado, **José Luis García de Aguinaga** plantea una búsqueda retroactiva de un paradigma para la arquitectura sostenible en los modelos históricos opuestos del organicismo y la "ortogonalidad". Mientras que **Mónica Verdejo** investiga la evolución de la relación entre naturaleza y arquitectura en Japón en tres momentos clave del siglo XX, revelando conexiones entre el lenguaje orgánico y las metáforas naturalistas que perduran en el debate contemporáneo.

Todas estas contribuciones, así como las dos publicaciones reseñadas por dos autores invitados, demuestran que el debate de la sostenibilidad en arquitectura ha de afrontarse forzosamente de forma transversal y diversa. El tránsito del modelo profesional heredado del siglo XX a una disciplina que enfrente los retos actuales exige revisar a fondo los referentes teóricos, el alcance disciplinar, las herramientas técnicas y los instrumentos críticos de una práctica tan relevante para el medio como la Arquitectura.